

MUHAMMAD UMAR MEMON

## Bibliographic News

*Note: (R) indicates that the book is reviewed elsewhere in this issue;  
(\* ) indicates that the entry is of some relevance to Urdu.*

HUSAIN, INTIZAR. *A Chronicle of the Peacocks: Stories of Partition, Exile and Lost Memories*. Tr. ALOK BHALLA and VISHWAMITTER ADIL. Delhi: Oxford University Press, 2004. xviii, 257 pp. Rs. 195.

HYDER, QURRATULAIN. *My Temples, Too: A Novel*. New Delhi: Women Unlimited, in association with Kali for Women, 2004. 182 pp. Rs. 250.  
[Translation, by the author, of her 1949 novel *Mērē Bḥī Ṣanamkhānē*.] (R)

*The Oxford India Ghalib: Life, Letters and Ghazals*. Ed. RALPH RUSSELL. New Delhi: Oxford University Press, 2003. viii, 572 pp. Rs. 1125.  
[Contents: Introduction: Ralph Russell, "Ghalib: A Self-Portrait." Part 1—Ghalib's Prose and Its Context: Ralph Russell and Khurshidul Islam, "Ghalib: Life and Letters"; Percival Spear, "Ghalib's Delhi." Part 2—Ghalib's Poetry: Ralph Russell, "Getting to Know Ghalib," "Selections from Ghalib's Verse," "Ghalib's Urdu Verse"; A. Bausani, "Ghalib's Persian Poetry"; Ralph Russell, "Ghalib's Persian Verse," "On Translating Ghalib." Select Index to Life and Letters; Explanatory Index to the Verse.]

*The Oxford India Premchand*. With an introduction by FRANCESCA ORSINI. New Delhi: Oxford University Press, 2004. xxvi, 418, 216, 310, 14, pp. Rs. 1200.  
[An anthology of Munshi Premchand's translated fiction that has already appeared elsewhere over the course of the last 35 years. Additionally, it also gives in an appendix Orsini's translation of the Presidential speech Premchand gave at the first Progressive Writers' Conference (Lucknow, 9 April 1936).]

PAUL, JOGINDER. *New Urdu Fictions*. Ed. M. ASADUDDIN. New Delhi: Katha, in association with Jamia Millia Islamia, 2004. Paperback. 287 pp. Rs.295. (R)

*Purdab: An Anthology*. Ed. EUNICE DE SOUZA. New Delhi: Oxford University Press, 2004. 552 pp. Rs. 955.

[Includes selections, in whole or in part, from the writings of Mrs. Meer Hassan Ali, Gail Minault, Sir Syed Ahmad Khan, Chirag Ali, Maulana Ashraf Ali Thanavi, S. Khuda Kukhsh, Sultan Jehan Begum, Rokeya Sakhawat Hossain, Ameer Ali Syed, Husain B. Tyabji, C.M. Naim, Shah Jahan Begum, Nawab Sultan Jahan Begum, Mohamed Ali, Shaista Suhrawardy Ikramullah, Ismat Chughtai, Sahibzada Ata Muhamed Khan, Rashid Jahan, Rajinder Singh Bedi, Iqbalunnissa Hussain.] (\*)

RIAZ, FAHMIDA. *Four Walls and a Black Veil*. Karachi: Oxford University Press, 2004. xvi, 138 pp. Rs. 275.

[A selection of 38 poems drawn from the poet's various collections, with a Foreword by the London-based Pakistani fiction writer Aamer Hussein. The translations, the bulk of which were done by Patricia L. Sharpe, are followed by the text in the Urdu script.]

SHARMA, SUNIL. *Amir Khusrau*. Oxford: Oneworld Publications, 2005. 160 pp. \$40.